



**RUSSIAN A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**RUSSE A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**RUSO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Monday 22 May 2006 (morning)

Mardi 22 mai 2006 (matin)

Martes 22 de mayo de 2006 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Прокомментируйте один из текстов:

1. (a)

Они полезли вверх по обрыву. На краю обрыва Пашка обернулся. Внизу было синее озеро с желтоватыми проплешинами отмелей, лодка на песке и большие расходящиеся круги на спокойной маслянистой воде у берега - вероятно, это плеснула та самая щука. И Пашка ощутил обычный неопределенный восторг, как всегда, когда они с Тошкой удирали из интерната и впереди был день полной независимости с неразведанными местами, с земляникой, с горячими безлюдными лугами, с серыми ящерицами, с ледяной водой в неожиданных родниках. И, как всегда, ему захотелось заорать и высоко подпрыгнуть, и он немедленно сделал это, и Антон, смеясь, поглядел на него, и он увидел в глазах Антона совершенное понимание. А Анка вложила два пальца в рот и лихо свистнула, и они вошли в лес.

Лес был сосновый и редкий, ноги скользили по опавшей хвое. Косые солнечные лучи падали между прямых стволов, и земля была вся в золотых пятнах. Пахло смолой, озером и земляникой; где-то в небе верещали невидимые пичужки.

Анка шла впереди, держа арбалет под мышкой, и время от времени нагибалась за кровавыми, будто лакированными, ягодами земляники. Антон шел следом с добрым боевым устройством маршала Тоца на плече. Колчан с добрыми боевыми стрелами тяжко похлопывал его по заду. Он шел и поглядывал на Анкину шею - загорелую, почти черную, с выступающими позвонками. Иногда он озирался, ища Пашку, но Пашки не было видно, только по временам то справа, то слева вспыхивала на солнце его красная повязка. Антон представил себе, как Пашка бесшумно скользит между соснами с карабином наготове, вытянув вперед хищное худое лицо с облупленным носом. Пашка крался по сайве, а сайва не шутит. Сайва, приятель, спросит - и надо успеть ответить, подумал Антон и пригнулся было, но впереди была Анка, и она могла оглянуться. Получилось бы нелепо.

Анка оглянулась и спросила:

- Вы ушли тихо?

Антон пожал плечами.

- Кто же уходит громко?

- Я, кажется, все-таки нашумела, - озабоченно сказала Анка. - Я уронила таз - и вдруг в коридоре шаги. Наверное, Дева Катя - она сегодня в дежурных. Пришлось прыгать в клумбу. Как ты думаешь, Тошка, что за цветы растут на этой клумбе?

Антон сморщил лоб.

- У тебя под окном? Не знаю. А что?

- Очень упорные цветы. "Не гнет их ветер, не валит буря". В них прыгают несколько лет, а им хоть бы что.

- Интересно, - сказал Антон глубокомысленно. Он вспомнил, что под его окном тоже клумба с цветами, которые "не гнет ветер и не валит буря". Но он никогда не обращал на это внимания.

*Аркадий и Борис Стругацкие. «Трудно быть богом»*

- Какими средствами пользуются авторы для создания образов персонажей?
- Каковы тон и настроение данного отрывка?
- Какими стилистическими приемами пользуются авторы для создания этого тона и настроения?

1. (б)

Я долго добивался,  
Чтоб из стихов своих  
Я сам не порывался  
Уйти, как лишний стих.

5 Где свистуны свистели  
И щелкал щелкопер,  
Я сам свое веселье  
Отправил под топор.

10 Быть может, идиотство  
Сполна платить судьбой  
За паспортное сходство  
Строки с самим собой.

15 А все-таки уставляю  
Свои глаза на вас,  
Себя в живых оставлю  
Навек или на час,

20 Оставляю в каждом звуке  
И в каждой запятой  
Натруженные руки  
И трезвый опыт свой.

Вот почему без страха  
Смотрю себя вперед,  
Хоть рифма, точно плаха,  
Меня сама берет.

*Арсений Тарковский. 1958*

- Какова основная мысль данного стихотворения?
  - Какое настроение создает поэт и какими средствами?
  - Какие ассоциации вызывает у вас данное стихотворение?
-